



Jahrbuch/Annuaire 2007

Vorstand Resulate Berichte • Comité Résultats Rapport



Springen / Saut



Dressur / Dressage



Fahren / Attelage



Military / Concours Complet

www.vscr.ch

EXKLUSIV VON LEXUS:
 DER NEUE LS600h MIT HYBRIDANTRIEB UND 4x4.



Der neue LS600h ist im Premium-Segment die einzige Limousine mit bahnbrechender Hybridtechnologie und Allradantrieb. Ihr revolutionäres Antriebssystem – ein Benzinaggregat vereint mit einem Elektromotor – ermöglicht eine höchst dynamische Kraftentfaltung. Im Stop-and-go-Verkehr ist sogar ein komplett emissionsfreies Fahren möglich. In der Schweiz haben sich schon über 1200 Fahrer für die Lexus Hybrid-Drive-Technologie entschieden. Die wegweisende Technologie für mehr Leistung und weniger Verbrauch.

Und noch vieles mehr spricht für den LS600h:

- Gesamtleistung von 445 PS (327 kW)
- Von 0 auf 100 km/h in 6,3 Sekunden
- Durchschnittlicher Benzinverbrauch 9,3l/100 km*
- Garantie von 5 Jahren bis 100 000 km auf alle Lexus Hybrid-Drive-Komponenten
- Werterhalt dank Spitzenqualität
- Komplett Serienausstattung
- Auch als Limousine in Langversion (5,15 m) erhältlich

VOLLGARANTIE UND
 GRATISERVICE WÄHREND
100 000 KM
 INNERHALB VON 3 JAHREN.



The pursuit of perfection

Mehr über den neuen Lexus LS600h mit 5-l-V8-Benzinaggregat und leistungsstarkem Elektromotor (ab Fr. 149 500.-**) sowie den LS 460 mit kraftvollem Benzinaggregat (ab Fr. 124 400.-**) erfahren Sie bei:



Ihr Fachmann
 seit 1924.

Emil Frey AG, Basel-Dreispietz

Brüglingerstrasse 2, 4002 Basel, 061 335 61 11, www.emil-frey.ch/dreispietz

* Kraftstoffverbrauch gemessen nach den Vorschriften der EG-Richtlinie 80/1268/EWG gesamt 9,3l/100 km, CO₂-Emission gesamt 219 g/km, Energieeffizienz-Kategorie B. Durchschnittswert aller in der Schweiz angebotenen Fahrzeugmodelle: CO₂-Emission 204 g/km. ** Unverbindlicher Nettopreis.

Inhaltsverzeichnis

Jahresbericht der Präsidentin 5

Zentralvorstands-Mitglieder 8

Sektion Dressur 11-20

Vorstand 13

- VSCR Pony Mini Masters, Preis der Familie Kroll 15
- VSCR M-Amateur Cup, Preis der Ramseier Dressurpferde AG 15
- VSCR R-Cup, Preis einer Gönnerin des Pferdesports 16
- VSCR L-Cup, Preis der Bank Maerki Baumann & Co. AG 17
- VSCR M-Cup, Preis der MSW Parkway AG 18
- VSCR S-Cup, Preis des Gutsbetriebs Ibikon 19
- VSCR S-Amateur-Cup, Preis der Ramseier Dressurpferde AG 20

Sektion Fahren 22-31

Vorstand 25

Resultate und bisherige Siege 26

Sektion Springen 33-46

Vorstand 33

- VSCR STT Wegelin & Co. Schweizer Cup 37
- VSCR Schweizer Cup, Sieger-Klassement 38
- VSCR/SNF/STT Junioren/Junge Reiter 39
- VSCR Miele Masters kleiner Final 40
- VSCR Miele Masters grosser Final 40
- VSCR Pony Trophy 41
- VSCR Besitzer Championat 42
- VSCR Elite-Kader Preis 44
- VSCR/STT Nationenpreisreiter 46

Sektion Concours Complet 48-50

Vorstand 48

Table des matières

Rapport annuel de la présidente	5
Comité central	8
<i>Section Dressage</i>	11-20
Comité	13
• ASCC Poney Mini Masters, Prix de la famille Kroll	15
• ASCC M-Amateur Coupe, Prix Ramseier Dressurpferde AG	15
• ASCC R-Coupe, Prix d'une amie du Dressage	16
• ASCC L-Coupe, Prix Banque Maerki Baumann & Co. AG	17
• ASCC M-Coupe, Prix MSW Parkway AG	18
• ASCC S-Coupe, Prix du Gutsbetrieb Ibikon	19
• ASCC S-Amateur-Coupe, Prix Ramseier Dressurpferde AG	20
<i>Section Attelage</i>	22-31
Comité	25
Résultats et précédent triomphe	26
<i>Section Saut</i>	33-46
Comité	33
ASCC STT Wegelin & Co. Suisse Coupe	37
• ASCC Suisse Coupe, classement des vainqueurs	38
• ASCC/SNF/STT Juniors/Jeunes cavaliers	39
• ASCC Miele Masters petite finale	40
• ASCC Miele Masters grande finale	40
• ASCC Poney Trophy	41
• ASCC Championat des propriétaires	42
• ASCC Prix Cadre Elite	44
• ASCC/STT prix des nations	46
<i>Section Concours Complet</i>	48-50
Comité	48

Liebe Leserinnen und Leser

Bereits hat ein neues VSCR-Jahr angefangen, welches hoffentlich ebenso erfolgreich sein wird wie das vergangene.

Einer dieser Erfolge ist unsere Pony Trophy der Sektion Springen, welche durch Madeleine Keller vor vier Jahren ins Leben gerufen wurde. 2008 feiern wir mit «5 Jahre Pony Trophy», somit ein kleines Jubiläum. 2007 haben über 400 Reiterinnen und Reiter an diesem Jahreswettbewerb teilgenommen und der Final in Holziken war ein Höhepunkt für die Jugendlichen. Das Interesse und das im laufenden Jahr entstandene Durcheinander in Bezug auf die Jugendförderung haben uns bewegt, hier aktiv zu werden. Mit Hans Eggenberger, der bereits in der Pony Trophy sehr engagiert ist, haben wir ein Mitglied, welches sich nun vermehrt für die Belange unseres Nachwuchses einsetzen wird (Pony, Junioren und Junge Reiter). Es ist wichtig, dass wir das gute Verhältnis zwischen SVPS, SNF und VSCR weiter pflegen und wo nötig ausbauen. Denn an erster Stelle müssen die Jugendlichen und ihre Eltern wissen, an wen sie sich wenden sollen, wenn ein junges Talent im Springsport gefördert werden soll. Es ist unser Ziel, im kommenden Jahr die Zusammenarbeit auf diesem Gebiet zu intensivieren.

Für unsere Sektion Dressur war es ein Jahr, welches seinen Abschluss mit dem Final auf der Reitanlage Hofor fand. Der Wechsel von Frauenfeld nach Eggenwil hat sich bewährt und an drei Tagen wurden tolle Küren und Standard-Programme präsentiert. Wie in allen Sektionen, sind auch hier neue Mitglieder in den Vorstand ein Dauerthema. Es wäre ein Vorteil, wenn wir Interessierte in unsere Arbeit einführen könnten und so, wenn der Zeitpunkt kommt, ein reibungsloser Übergang der Aufgaben garantiert wäre.

Unsere Sektion Fahren darf mit ihrem neuen Präsidenten Guido Bossart ebenfalls auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken. Nach dem Rücktritt des Vorstandsmitglieds Andrea Dietschi freuen wir uns, in Charlotte Vogel eine Nachfolgerin für diese Vakanz gefunden zu haben.

Erfreulich ist, wie der Fahrsport immer beliebter wird. Die Einsteiger sind bereit in Pferde, Ausbildung und Material viel Geld und Zeit zu investieren und das Interesse in den unteren Kategorien ist gross. Eine gute Resonanz im Fahrsport fanden die in der Saison 2007 erstmals durchgeführten Multitest-Kurzprüfungen. Mit der ab 2008 für nationale Fahrer obligatorischen Lizenzprüfung wird die Ausbildung der Neueinsteiger konsequent gefördert, ganz im Sinne der leistungsstarken Basis, auf der konkurrenzfähige Team für die Spitze aufgebaut werden können.

Wie im Jahresbericht der Sektion Concours Complet zu lesen ist, sind wir hier auf einem guten Weg. Die Tatsache, dass unser Präsident Werner Hediger vom SVPS an die Sitzungen der Regionalverbände eingeladen wird zeigt, dass unsere Bemühungen, hier wieder aktiv zu werden, positiv wahrgenommen werden.

Ein wichtiger Punkt sind unsere Sponsoren. Ohne diese würden wir bei der Durchführung unserer verschiedenen Cups vor grossen Problemen stehen. Umso mehr schätzen wir ihr Engagement und sind dankbar, dass es immer wieder gelingt, neue Gönner zu finden. Es ist mir ein aufrichtiges Bedürfnis, ihnen allen auf diesem Weg mein herzliches Dankeschön für ihr Engagement auszusprechen.

Neben unserer Präsenz in der PferdeWoche konnten wir die Berichterstattung im Cavalier Romand ausbauen. Besonders im Bereich der Pony Trophy

wurde immer wieder über unsere Anlässe berichtet, sodass der VSCR vermehrt in der Westschweiz präsent ist.

Unsere deutsche Homepage ist inzwischen auf dem neusten Stand. Noch fertig ausgebaut werden muss die französische Seite. Sobald alle aktuellen Daten vorhanden sind, werden diese professionell übersetzt und in den nächsten Wochen sollten alle Beiträge in beiden Sprachen aufgeschaltet sein.

Wie gewohnt erwarten wir zur diesjährigen Generalversammlung keine überragende Anzahl Mitglieder. Nachdem wir keine Vorträge mehr anbieten und die Sektionsversammlung Fahren an einem früheren Datum stattfand, müssen wir damit leben. Auf der einen Seite ist dies frustrierend, auf der anderen Seite dürfen wir uns vielleicht auch sagen, dass der Vorstand seine Arbeit gut macht und es unsere Mitglieder nicht nötig finden, unsere Arbeit zu kommentieren. Sei dies mit Kritik oder

allenfalls mit Lob. Für den Gala-Abend im Anschluss an die Generalversammlung haben sich auf jeden Fall wieder viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer angemeldet. Und die Zahl der jungen Reiterinnen und Reiter, die diesen Abend mit uns verbringen, steigt mit jedem Jahr. Wir freuen uns darüber, dass die Gelegenheit wahrgenommen wird, einmal im gemütlichen Rahmen, ohne Turnierstress und unabhängig von den Disziplinen, zusammen ein kameradschaftliches Reiterfest zu feiern.

An dieser Stelle danke ich unseren Sektionsvorständen und meiner Kollegin und meinen Kollegen vom Zentralvorstand. In unzähligen freiwilligen und unentgeltlichen Stunden helfen sie mit, unser Schiff zu steuern. Ihnen, liebe Mitglieder, danke ich für das Vertrauen, welches sie mir entgegen bringen. Und ich freue mich mitzuhelfen, unseren Verband in eine weiterhin positive Zukunft zu begleiten.

Sonja Grob-Wolfensberger, Zentralpräsidentin

Chers membres

Il me semble que ce n'est que hier que j'ai écrit mon dernier rapport annuel – et me voici à nouveau devant le clavier! Pour rendre compte d'une année propice sous divers aspects.

Le Pony Trophy de la section saut, initié par Madeleine Keller il y a 5 ans, était un des succès, nous pourrons donc fêter le 5ème anniversaire en 2008, un petit jubilé. 400 amazones et cavaliers ont participé à ce concours cette année, la finale à Holziken était un point culminant pour les adolescents. L'intérêt et la confusion qui s'est établie au cours de l'année en ce qui concerne la promotion de la relève nous ont incités à prendre les devants. En la personne de Hans Eggenberger, qui est déjà forte-

ment engagé dans le Pony Trophy, nous disposons d'un membre qui va s'occuper de la relève (poneyes, juniors, jeunes cavaliers). Il est important de soigner et, si besoin, de renforcer les bons rapports entre la FSSE, la PNGS et l'ASCC. Il est primordial que les jeunes et leurs parents sachent à qui s'adresser quand il s'agit de promouvoir un jeune talent de saut. Une collaboration plus intense dans ce domaine est un des buts que nous nous sommes fixés.

La finale au manège Hofor a marqué la fin de cette saison pour notre section dressage. L'idée de changer de Frauenfeld à Eggenwil a fait ses preuves. Pendant trois jours, de belles performances en épreuves libres et standards ont été présentées.

Comme pour les autres sections, de nouveaux membres pour le comité sont un thème permanent. Ce serait un avantage si nous pouvions introduire des personnes intéressées à cette tâche afin de pouvoir assurer la transition sans accroc.

La section attelage sous la présidence de Guido a également derrière elle une année réjouissante. Après la démission d'Andrea Dietschi du comité d'attelage, nous sommes heureux que Charlotte Vogel ait repris ce poste. Il est réjouissant de constater que l'attelage trouve toujours plus d'adeptes. Les débutants sont disposés à investir beaucoup de temps et d'argent pour les chevaux, la formation et le matériel. Surtout dans les catégories inférieures, l'intérêt est grand. Les épreuves courtes «multitest», organisées pour la première fois en 2007, ont trouvé un bon accueil. L'examen de licence, obligatoire pour les meneurs nationaux dès 2008, contribuera à la formation de base des nouveaux-venus. Ceci correspond parfaitement à l'idée qu'il s'agit d'avoir une large base bien formée afin de pouvoir sélectionner des équipes pour l'élite.

Comme il est écrit dans le rapport annuel de la section concours complet, nous sommes sur la bonne voie. Le fait que notre président Werner Hediger soit invité aux séances des associations régionales prouve que nos efforts dans ce domaine sont appréciés.

Un point important: nos sponsors. Sans ceux-ci, nous serions sérieusement dans l'embarras pour l'organisation de nos diverses coupes. Nous apprécions d'autant plus leur engagement, et nous sommes reconnaissants que de nouveaux sponsors se mettent continuellement à disposition. Il me tient à cœur de remercier chaleureusement tous ces donateurs de leur engagement.

Outre notre présence dans la «PferdeWoche», nous avons réussi à agrandir celle dans le «Cava-

lier Romand». Des reportages surtout concernant les concours du Pony Trophy y figurent régulièrement; ceci augmente la présence de l'ASCC en Suisse Romande.

Entre-temps, notre page d'accueil en langue allemande a été mise au point, il s'agit maintenant d'en faire autant pour celle en langue française. Dès que toutes les données d'actualité seront à disposition, elles seront traduites de manière professionnelle, ces prochaines semaines, toutes les contributions devraient être à disposition dans les deux langues.

Comme d'habitude, nous ne nous attendons pas à une grande participation à l'assemblée générale de cette année. Etant donné que nous n'offrons plus de conférences et que l'assemblée de la section attelage à déjà eu lieu, nous devons nous y faire. D'une part, cette situation est frustrante, d'autre part, nous osons peut-être nous dire que notre comité s'acquitte bien de sa tâche et que les membres ne tiennent pas nécessairement à commenter notre travail, que ce soit par des critiques ou par des louanges. En tout cas, de nombreux participants se sont à nouveau inscrits pour la soirée de gala qui suivra l'assemblée générale. Et le nombre des jeunes amazones et des cavaliers qui participent à cette soirée augmente d'année en année. Nous sommes heureux que l'on profite de cette possibilité de se voir dans un cadre amical, sans le stress d'un concours, lors d'une fête entre cavaliers imprégnée par la camaraderie.

Je tiens à remercier ici les comités des sections ainsi que mes collègues du comité central. Ils investissent d'innombrables heures bénévolement, afin de mener notre bateau à bon port. Vous, chers membres, je vous remercie de la confiance que vous me témoignez. Et je me réjouis de pouvoir aider à accompagner notre association dans son chemin vers un futur positif.

Sonja Grob-Wolfensberger, Présidente centrale

VSCR-Vorstandsmitglieder 2008 / Comité ASCC 2008

Zentralvorstand (gewählt November 2007)
Comité central (élu en novembre 2007)

Präsidentin / PR-Koordination
Présidente centrale / Coordination PR

Sonja Grob-Wolfensberger
Bahnhofstrasse 40, 6244 Nebikon
Tel G 062 748 55 15
Tel P 062 756 29 22
Fax 062 748 55 23
Handy 079 415 09 31
e-mail sonja.grob@vscr.ch

Präsidentin Sektion Springen
Présidente section saut

Madeleine Keller
Loostrasse 3, 9502 Braunau
Tel P 071 911 74 87
Handy 079 609 62 89
e mail madeleine.keller@vscr.ch

Präsident Sektion Dressur
Président section dressage

Martin Kroll
Michelholzstrasse 4, 8967 Widen
Tel G 056 631 59 59
Tel P 056 631 59 59
Fax 056 631 59 60
Handy 079 414 21 87
email martin.kroll@vscr.ch

Präsident Sektion Fahren
Président section attelage

Guido Bossart
Egg, 9256 Niederbüren
Tel G 071 388 13 81
Tel P 071 385 51 44
Fax 071 338 13 64
Handy 079 745 72 42
e-mail guido.bossart@vscr.ch

Präsident Sektion Concours Complet
Président section concours complet

Werner Hediger
Pfaffenwiesenstrasse 39, 8404 Winterthur
Tel P 052 242 42 78
Fax -
e-mail werner.hediger@vscr.ch

Finanzen, Administration und Mitgliederdienst
Finances, administration et services et membres

Fritz Krähenbühl
Untergass 15/2, 8353 Elgg
Tel G 052 364 01 64
Tel P 052 364 18 11
Fax 052 364 01 65
e-mail fritz.kraehenbuehl@vscr.ch

Zuständig Nachwuchsförderung
Responsable Promotion de la nouvelle
génération suisse

Hans Eggenberger
Hauptstrasse 93, 5032 Rohr
Tel P 062 823 61 86
Tel G 062 832 30 90
Handy 079 709 54 75
e-mail hans.eggenberger@vscr.ch

Das VSCR-Geschäftsjahr dauert vom 1. Oktober bis 30. September
L'exercice de l'ASCC va du 1er octobre au 30 septembre

Sponsoren / Sponsors

Ein herzliches Dankeschön unseren Sponsoren
Un grand merci à nos sponsors



Grand Hotel **b e l l e v u e**



MAERKI BAUMANN & Co. AG

PRIVATBANK

BAUMSCHULE
DAEPP
MÜNSINGEN



Sponsoren / Sponsors

Ein herzliches Dankeschön unseren Sponsoren
Un grand merci à nos sponsors

Flughafen Zürich

Eine Gönnerin des
Dressursports

Miele



WEGELIN & Co.
PRIVATBANKIERS SEIT 1741

AUTECH

Das Unternehmen für Schienenunterhaltsmaschinen
www.autech.ch



PFERDEWOCHE



MEMBER
SWISS TEAM TROPHY

HAURISEON
KIESGRUBEN UND TRANSPORT AG

Bericht des Präsidenten

Das zweite Amtsjahr als Präsident der Sektion Dressur ist nun beendet und es war wieder ein ruhiges Jahr in der Sektion.

Auf vielen Dressurturnieren wurde in der ganzen Schweiz guter Dressursport präsentiert und der eine oder andere Newcomer wurde entdeckt. Speziell im Amateurbereich gab es wieder sehr grosse Startfelder (zum Teil mit Wartelisten), sogar im neu lancierten S-Amateur Cup konnten am Final alle qualifizierten 14 Paare starten. Diese Entwicklung ist sehr erfreulich und zeigt uns, dass wir in dieser Richtung auf dem richtigen Weg sind.

Der Final, der zusammen mit dem Swiss Juniors Cup in Eggenwil durchgeführt wurde, war ein grosser Erfolg. Zum ersten Male wurde auf der Reitanlage Hofer ein Dressurturnier durchgeführt und der Wechsel von Frauenfeld ist gelungen. Für die Finalisten und vielen Zuschauer wurde eine optimale Infrastruktur bereitgestellt (inklusive Wetter). Es wurden von Freitag bis Sonntag tolle Küren wie auch Standard-Programme präsentiert. Leider ist im Profibereich die Startbeteiligung auf den Stufen M und S im Final klein gewesen – hier ist sicher ein Punkt, an dem wir arbeiten müssen. Das gleiche gilt auch für den Mini Master Cup.

Für die Zukunft des Dressursports sind die wichtigsten Voraussetzungen, dass alle am gleichen Strick ziehen sollen. Die magere Teilnehmerzahl letztes Jahr an der Sektionsversammlung hat gezeigt, dass die Mitglieder eigentlich nur Interesse an den Cups haben und alles andere eigentlich egal ist. Diese Entwicklung ist schade, denn der Vorstand investiert viel Zeit für das Verbandswesen. Die nicht immer einfachen Reglemente, die es anzupassen gilt; die sehr grosse zeitliche Aufwendung für die Auswertung der Ranglisten.

Wir werden in Zukunft wieder vermehrt diverse Kurse an alle anbieten. Damit hoffen wir, dass es weitere Aktivitäten ausser den Turnieren im Verband geben wird. Gleichzeitig fordern wir auch alle Mitglieder auf, uns mitzuteilen, was wir für Aktivitäten anbieten können, damit wir ein aktiver Verband bleiben.

Und nun ein bisschen Werbung in eigener Sache: wir suchen frisches Blut im Vorstand und freuen uns jetzt schon auf Vorschläge – Sinn und Zweck ist, dass wir Kandidaten mit der Vorstands-Materie vertraut machen und langfristig aufbauen können. Somit wäre der Zukunft der Sektion Dressur in allen Bereichen gedient.

Ich bedanke mich bei allen, die uns und mich unterstützt haben, sei es bei der Vorstandsarbeit, Finalorganisation oder auch die vielen guten Gespräche unter dem Jahr, die am Telefon oder an den vielen Dressurturnieren geführt wurden.

Der speziellste Dank gilt aber unseren grosszügigen Sponsoren: durch sie ist es uns überhaupt möglich, diesen Sport auszuüben, die vielen Turniere durchzuführen und am Ende des Jahr das Preisgeld der Cups zu bezahlen. Im Namen der Mitglieder bedanke ich mich nochmals recht herzlich bei allen Sponsoren und Gönner.

In diesem Sinne auf ein weiteres gutes Verbandsjahr.

Martin Kroll, Präsident Sektion Dressur

Rapport du président

Ma deuxième année en tant que président touche à sa fin. Ce fut une année plutôt tranquille et réjouissante. Du beau sport a été montré sur beaucoup de carrés de dressage en Suisse et l'un ou l'autre talent découvert. Surtout chez les amateurs en raison d'un grand nombre de participants aux différentes manifestations, les épreuves étaient remplies «à ras bord» et il a fallu établir des listes d'attente. Même dans la Coupe Amateur S, lancée cette année, nous avons pu accueillir 14 cavaliers/ères lors de la finale. Ce développement nous réjouit et nous montre que nous sommes sur le bon chemin.

La finale organisée en même temps que le «Suisse Juniors Cup» à Eggenwil fut couronnée de succès. Pour la première fois, nous avons organisé un concours de dressage sur nos installations nommées «Hofor» et nous estimons que le transfert de Frauenfeld en Argovie fut une réussite. Les infrastructures pour les concurrents et les spectateurs étaient optimales et même la météo a joué le jeu. Nous avons pu assister de vendredi à dimanche à des présentations de haut niveau devant un public connaisseur et enthousiaste. Malheureusement la participation des cavaliers/ères professionnelles aux coupes M et S fut décevante, de même que celle à la Coupe Mini-Masters. Ceci est certainement un problème sur lequel il y a une réflexion et un travail à faire.

Pour réussir le futur de notre sport, il est important que les acteurs soient sur la même ligne (une unité de doctrine) et travaillent dans la même optique. La maigre participation à la réunion de la section l'année passée a démontré que nos membres sont surtout intéressés aux Coupes et n'ont plus très envie de participer à la vie de l'association et au développement du sport. Cette tendance est regrettable et dangereuse. Le comité investit beaucoup de temps à l'adaptation des règlements. Etablir les classements intermédiaires immédiatement après

les différents concours est un travail très lourd et rarement apprécié. Nous aimerions être capables de transmettre les idées et demandes de nos membres à la Fédération Equestre, mais pour ce faire nous avons besoin de votre collaboration.

Nous avons décidé de vous offrir au futur d'avantage de cours pratiques et théoriques. De cette façon nous espérons proposer une activité à nos membres en dehors des différentes Coupes. En même temps, nous vous invitons à nous faire part de vos suggestions et désirs pour que nous puissions rester une association active et créative.

Permettez-moi à cette occasion de faire un peu de publicité pour notre propre cause. Nous sommes à la recherche de nouvelles têtes dans le comité qui soient prêtes à apporter leurs idées, leur enthousiasme et leur collaboration. L'idée de cet appel est de pouvoir déjà familiariser les candidats avec le travail au sein du comité et de préparer le transfert des charges à temps. Ceci pour assurer le futur de la section dressage dans toutes ses activités. Alors n'hésitez pas à nous contacter si vous sentez en vous la vocation de faire bouger les choses!

J'adresse mes cordiaux remerciements à ceux qui m'ont soutenu tout au long de cette année, soit comme collègue au sein du comité, lors de l'organisation de la finale ou par des discussions constructives à l'occasion des concours ou ailleurs.

Mon très grand merci va à nos fidèles et généreux sponsors et donateurs ; sans eux il n'y aurait pas un seul concours et nous ne serions pas à même de distribuer à la fin de l'année de généreux prix aux gagnants de nos Coupes. Au nom de tous nos membres je leur adresse une fois de plus des remerciements très chaleureux.

Martin Kroll, Président section dressage

Sektion Dressur / Section Dressage

Vorstand 2008 (gewählt November 2007)

Comité 2008 (élu en novembre 2007)

Präsident, Final, Cup-Sponsoring

Président, finale, sponsoring

Martin Kroll

Michelholzstrasse 4, 8967 Widen

Tel G 056 631 59 59

Tel P 056 631 59 59

Fax 056 631 59 60

Handy 079 14 21 87

e-mail martin.kroll@vscrc.ch

Vize-Präsidentin, Kontakt zur

Romandie, Übersetzungen

Vice-Présidente, contacts Suisse

romande, traductions

Evelyne Wolfrath-Richei

Le Villaret, 2072 St. Blaise

Tel P 032 753 35 29

Handy 079 295 19 21

e-mail evelyn.wolfrath@vscrc.ch

Kurswesen, Qualifikationsplätze

Cours et qualifications

Reto Gerber

Postfach 101, 3000 Bern 23

Tel G 031 357 94 50

Tel P 034 411 06 46

Handy 078 676 09 77

e-mail reto.gerber@vscrc.ch

Auswertung Jahres-Cup, Reglemente

Classements coups, règlement coups

Barbara Rieser

Grundstrasse 4, 8600 Dübendorf

Tel P 044 822 24 60

Fax 044 822 24 60

Handy 078 660 93 83

e-mail barbara.rieser@vscrc.ch

Kontaktperson zu Veranstaltern und Verbänden

Contact organisateurs et associations

Barbara von Grebel

Buchholz, 8627 Grüningen

Tel P 044 935 16 77

Fax 044 935 41 79

Handy 079 421 04 33

e-mail barbara.vongrebel@vscrc.ch

Vorstandssekretariat, Inserate

Secrétaire du comité, annonces

Manuela Grüninger

Im Rank 3, 5332 Rekingen

Tel G 056 310 25 72

Tel P 056 249 39 80

Fax 056 310 29 36

Handy 079 384 81 90

e-mail barbara.rieser@vscrc.ch



Den halten wir
Ihnen gerne.

Wir unterstützen Sie, wenn es um Vermögensverwaltung und Anlageberatung geht. Mit Konzepten, die auf langfristig gute Leistung ausgerichtet sind, mit präziser Markteinschätzung, stabiler Risikodisposition, innovativer Portfolio-konstruktion. Von unserem Engagement und unserer Unabhängigkeit profitieren Sie. Wenn Sie mehr darüber wissen möchten, freuen wir uns, Sie in unserem Hause begrüßen zu dürfen.

MAERKI BAUMANN & CO. AG

DIE ZÜRCHER PRIVATBANK

Maerki Baumann & Co. AG Dreikönigstrasse 6 CH-8002 Zürich
Telefon +41 44 286 25 25 www.mbczh.ch

Ranglisten Dressurcup / Classement Coupe Dressage 2007

Kategorie Pony Mini Masters / Catégorie Poney Mini Masters

Preis der Familie Kroll – Schlussrangliste		Punkte
Prix de la famille Kroll – classement final		points
1. Nicole Guillebeau	Windor vom Gwick	216
2. Sarah Krenger	Black Dream II	170
3. Mirjam Gasser	Top Mike	161
4. Claudine Britton	Gershwin VI CH	112
5. Julia Finders	Clyde	88
6. Naomi Winnewisser	Lanaro	77
7. Johanna Röögli	Bonito vom Sturmwind	65
8. Nicole Britton	Seabiskett	45
9. Laura Rentsch	Golden Kiss	28

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

2005 Aurélie Wettstein | Rhythm and Blues

2006 Anthea Hartmann | Sir Rocky

Kategorie M-Amateur Cup / Catégorie Amateur M

Preis der Ramseier Dressurpferde AG – Schlussrangliste		Punkte
Prix Ramseier Dressurpferde AG – Classement final		points
1. Charles Froidevaux	Tenor V	322
2. Beatrice Brand	Wolkenstern	240
3. Céline Michaud	Rohdiam	218
4. Brigitte Charbonnier	Etincelle de Lully CH	182
5. Claudine Kroll	KK Athene	162
6. Dominique Schweizer	Kira Royal	136
7. Andrea Aebi	Uzzolo CH	130
8. Angela Pfister	Gaston IX	116
9. Corinne Simonet	Calileo CH	114
10. Pascale Linder	Mister Upperten	108

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

2004 Delia Eggenberger | Brunello

2005 Bettina Mischler | Popcorn II

2006 Jolanda Zbären | Jersey II

Ranglisten Dressurcup / Classement Coupe Dressage 2007

Kategorie R / catégorie R

Preis einer Gönnerin des Dressursports – Schlussrangliste		Punkte
Prix d'une sympathisante anonyme – Classement final		points
1. Daniela Ruch	Royal Jamilya	218
2. Harmonie Pilloud	Armagnac CH	208
3. Karin Golaz	Hjalmar	188
4. Cornelia Maas	Wygold	139
5. Angela Pfister	Robinson Crusoe IX	135
6. Stefanie Scheitlin	Robin	135
7. Stéphanie Graf	Do it my Way	118
8. Vreni Scherrer	Duc Charmeur CH	115
9. Carla Aeberhard	KK Royal Dream CH	88
10. Ursula Küpfer	Ragazotti L	87

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

2000 Mara Fagiolo | Der Stradivari

2001 Herbert Süess | Jiva VI

2002 Walter Blattmann | Lee Roy IV CH

2003 Herbert Süess | Jiva VI

2004 Yvonne Piot | Leonidas

2005 Christa Bättig | Remus Maximus

2006 Ueli Liechti | Intrépide III CH

Ranglisten Dressurcup / Classement Coupe Dressage 2007

Kategorie L / catégorie L

Preis der Bank Maerki Baumann & Co. AG – Schlussrangliste		Punkte
Prix de la Banque Maerki Baumann & Co. SA – Classement final		points
1. Markus Graf	Tassilo W	156
2. Lise Johner	Firstname Jack	108
3. Hildegard Krenger	Rubin d'or CH	102
4. Jeannine Zuber	Picobello	91
5. Martina Flury-Rothenbühler	Di Versace PSZD	78
6. Annemarie Järmann	KK Feline	72
7. Patricia Sarasan	Roddick	68
8. Nicole Cartier	Kolibri VI CH	64
9. Corinne Streit	Honeymoon II	54
10. Barbara von Grebel	San Cristobal	50

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

1984 Ulrich Lehmann Xanthos	1997 Barbara von Grebel Der Willi
1985 Barbara von Grebel Otto III	1998 Gilles Ngovan Whatever
1986 Barbara von Grebel Napoleon IV	1999 Ester Andres Induc
1987 Barbara von Grebel Leopold v.G.	2000 Barbara von Grebel Starlet
1988 Alice Jakob Dorien	2001 Barbara von Grebel Romio
1989 Christine Froidevaux Solal	2002 Barbara von Grebel La Catriona
1990 Annemarie Järmann Gräfin VI	2003 Barbara von Grebel Der Ceasar
1991 Steffi Krüger Inchy CH	2004 Markus Graf Desdemona
1992 Astrid Roshard Don Paqual	2005 Sandra Meier Luna Rossa KWG CH
1995 Franziska Seidl Aljoshia	2006 Annemarie Järmann KK Feline
1996 Susanne Eggli Rapino	

Ranglisten Dressurcup / Classement Coupe Dressage 2007

Kategorie M / catégorie M

Preis der MSW Parkway AG – Schlussrangliste		Punkte
Prix MSW Parkway AG – Classement final		points
1. Gilles Ngovan	Kir Royal V	318
2. Sandra Meier	Luna Rossa KWG CH	219
3. Barbara von Grebel	Der Lord Leopold	189
4. Claude Pilloud	Cantares III CH	188
5. Isabel Jüstrich	Look at me V	167
6. Annemarie Järman	KK Feline	160
7. Andrea Wicki	Distelzar	150
8. Melanie Hofmann	Don Frederica	93
9. Franziska Seidl	Sigalia	64

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

1984 Elisabeth Koch Aristo	1997 Doris Nicolet Paganini
1985 Doris Ramseier Rhesos	1998 Patricia Sarasin Garofano
1986 Christine Stüchelberger Opal V	1999 Markus Graf Welcome
1987 Regula Aebi Rosso	2000 Nicola Heyser Poeth CH
1988 Barbara von Grebel Rayus CH	2001 Barbara von Grebel Permesso
1989 Barbara von Grebel Rayus CH	2002 Annemarie Järman KK Weltstar
1990 Geneviève Pfister King's Cros	2003 Veronika Marthaler Fidelio
1991 Hans Staub Dukaat	2004 Gilles Ngovan Rubiroseanne KZI CH
1992 Hans Staub Toscanini	2005 Barbara von Grebel Welt As
1995 Barbara von Grebel Der Gazlan CH	2006 Sandra Meier Atis
1996 Susanne Eggli Lillebror CH	

Ranglisten Dressurcup / Classement Coupe Dressage 2007

Kategorie S / catégorie S

Preis des Gutsbetriebs Ibikon – Schlussrangliste		Punkte
Prix de la Gutsbetrieb Ibikon – Classement final		points
1. Mélanie Hofmann	GB Cazzago C CH	350
2. Walter Blattmann	Lee Roy IV CH	263
3. Gilles Ngovan	Rubiroseanne KZI CH	146
4. Alexandra Wassmer	Waitaki Z	138
5. Markus Graf	Ronaldo II	101
6. Jeanette Larsen	Pandour	92
7. Sandra Meier	Atis	66
8. Eva Senn	Viva Danza	60
9. Isabel Jüstrich	Amaro Amabile	34
10. Birgit Wientzek Pläge	Ragazzo G	34

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

1984 Christine Stückelberger Gauguin de Lully	1997 Barbara von Grebel Der Ikarus
1985 Doris Ramseier Orlando CH	1998 Marie-Line Wettstein Watusi
1986 Ulrich Lehmann Xanthos	1999 Barbara von Grebel Der Gazlan
1987 Daniel Ramseier Orlando CH	2000 Barbara von Grebel Der Gazlan
1988 Otto Hofer Andiamo	2001 Barbara von Grebel Saint Cloud
1989 Samuel Schatzmann Rochus	2002 Barbara von Grebel Permesso
1990 Samuel Schatzmann Rochus	2003 Veronika Marthaler Loyal
1991 Ruth Hunkeler Afghadi	2004 Markus Graf Bandito
1992 Ruth Hunkeler Afghadi	2005 Caroline Rindlisbacher Hello Yellow
1995 Eva Senn Renzo	2006 Jeanette Larsen Laser III
1996 Christine Stückelberger Bolino	

Ranglisten Dressurcup / Classement Coupe Dressage 2007

Kategorie S-Amateur / catégorie S Amateur

Preis der Ramseier Dressurpferde AG – Schlussrangliste		Punkte
Prix Ramser Dressurpferde AG – Classement final		points
1. Hanne Moestrup	Fanatic Dream CH	172
2. Yolande Kaiser	Champus vom Aarhof CH	152
3. Céline Michaud	Sirmo CH	116
4. Dominique Schweizer	Apinju	98
5. Martina Flury-Rothenbühler	Juneita CH	78
6. Bettina Mischler	Popcorn II	74
7. Charles Froidevaux	Tenor V	62
8. Sina Waldmeier	Kavarell	60
9. Marena Müller	Little big Man CH	58
10. Myriam Silberer	Hendscho Daro	56

Kategorie S Masters-Cup / catégorie S Masters-Coupe

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

1996 Eva Senn / Renzo	2001 Christian Pläge / Regent
1997 Barbara von Grebel / Ramar	2002 Christian Pläge / Regent
1998 Barbara von Grebel / Ramar	2003 Alexandra Zurbrügg / Royal Dancer
1999 Barbara von Grebel / Ramar	2004 Hansruedi Geissmann / Florian XII
2000 Barbara von Grebel / Ramar	

CSI Zürich

Munich Indoors



PARKWAY

Pferdesportplätze • Turnierböden

CSI Luzern

German Classic

Beratung, Planung, Projektierung,
Bereitstellung und Service



Toni Waser

CSI Kiel

von Reitbahnböden, Turnierböden,
Privatanlagen

CSI Hannover

German Open

Schweizermeisterschaft Dressur Engelberg



CSI Düsseldorf

Americana Augsburg

CSI Lugano

MSW PARKWAY AG

CHI Berlin

Postfach 568 - CH-6210 Sursee

Tel. 041 921 75 44 - Fax 041 921 14 04

CSI Leipzig

CSI/CDI Frankfurt

World Equestrian Games Roma



Jahresbericht des Präsidenten

Bereits ist ein Jahr verflissen, seit ich den langjährigen Präsidenten der VSCR-Sektion Fahren, Georg Daepf in seinem Amt ablösen durfte. Der VSCR versteht sich als Interessenvertreter aller aktiven nationalen Turnier-Fahrerinnen und -Fahrer. In unserer Sektion sind ca. 130 aktive Turnierfahrer vereinigt. Unser Vorstand hat ein offenes Ohr für alle ihre Sorgen und Fragen rund um den Turniersport. Wir sind dafür da, um für sie, gemeinsam mit dem SVPS-Leitungsteam, nach optimalen, zukunfts-gerichteten Lösungen zu suchen. Entsprechend unserer Aufgabe nehmen wir an den Sitzungen des Leitungsteams teil und sind auch in der Reglements-Kommission SVPS vertreten.

Während bis 2005 nur die Leistungskategorien M und S im VSCR organisiert waren, sind ab 2006 auch die Fahrer der Kategorie L im VSCR eingebunden. Damit der VSCR die Interessen seiner Mitglieder optimal vertreten kann, ist eine breite Abstützung in der Turnierszene sehr wichtig. Deshalb müssen wir die Mitgliederwerbung, vor allem in der Kategorie L, in Zukunft weiter aktivieren. Wir freuen uns auf jedes Neumitglied!

Die Turniersaison 2007 stand ganz im Zeichen der Weiterentwicklung unseres schönen Fahrsportes. Das Anforderungs- und Leistungsniveau steigt sowohl auf nationaler, wie aber auch auf internationaler Ebene kontinuierlich. Manches, was noch vor wenigen Jahren absolute Spitze war, bedeutet heute nur noch Mittelmässigkeit. Der Fahrsport in der Schweiz boomt. Das Interesse, vor allem auch in den unteren Kategorien, ist gross. Die Bereitschaft der Einsteiger, in Material, Pferde und Ausbildung zu investieren, ist enorm.

Es liegt nun an den Verantwortlichen, die Rahmenbedingungen für Ausbildung, Beratung, Trainings- und Turnierorganisation so zu gestalten, dass das

Niveau des Schweizer Fahrsportes den neusten Leistungsstandards stets zu folgen vermag. Bei all diesen Entwicklungen muss aber das Wohl des Pferdes, die nötige Ethik und vor allem die tiefe Begeisterung und Motivation der engagierten Turnierfahrerinnen und -Fahrer im Mittelpunkt stehen.

Einen wichtigen Schritt hin zu einer umfassenden Grundausbildung dürfte die ab 2008 für nationale Fahrer obligatorische Lizenzprüfung sein. Damit wird eine systematische Ausbildung von Turnier-Neueinsteigern konsequent gefördert. Nur eine leistungsstarke Basis ergibt eine konkurrenzfähige Spitze!

In der abgelaufenen Turniersaison 2007 wurden erste Multitest-Kurzprüfungen erfolgreich durchgeführt. Auch traditionelle Kurzprüfungen mit Dressur und Hindernisfahren sind nach wie vor sehr beliebt. Um unseren Fahrsport auch der breiten Öffentlichkeit, insbesondere auch den Turniersponsoren etwas attraktiver vorstellen zu können, bleibt das Leitungsteam trotzdem gefordert, nach neuen Turnierabläufen zu suchen.

Auch die Gestaltung der Vollprüfungen muss überdacht werden. Drei- oder sogar viertägige Prüfungen sind sowohl für Veranstalter wie auch für Turnierfahrer aus zeitlichen wie auch aus wirtschaftlichen Gründen kaum mehr zumutbar. Deshalb setzen sich zweitägige Vollprüfungen immer mehr durch.

Der Fahrsport ist in ständiger, erfolgreicher Entwicklung. Dies setzt eine dauernde Überprüfung von Organisation, Reglementen und Abläufen voraus. Es liegt mir viel daran, in diesem Jahresbericht den Verantwortlichen des Leitungsteams, allen voran Hans Neuenschwander, für die anspruchsvolle Arbeit im Namen der aktiven Turnierfahrer

und – Fahrerinnen ganz herzlich zu danken! Einen besonderen Dank verdienen alle Funktionäre, Jurypräsidenten, Speaker, Richter und Parcoursbauer für ihre nicht immer leichte Aufgabe.

Die Durchführung von Fahrspport-Veranstaltungen wird zunehmend anspruchsvoller. Neue gesetzliche Auflagen, gehobene Ansprüche sowohl von Turnierteilnehmern, von Zuschauern wie von Sponsoren und nicht zuletzt oft knapp verfügbares, ideales Gelände machen die Turnierorganisation recht schwierig. Den vielen Organisatoren von Turnieren samt ihren Helferinnen und Helfern gebührt ein riesiges Dankeschön!

Als kleine Motivation schreibt der VSCR alljährlich einen Veranstaltercup aus. Gewonnen wurde dieser Preis heuer vom Turnier in Kriessern, gefolgt von Satigny und dem Basler Schänzli. Herzliche Gratulation!

Unbestrittene Aushängeschilder und Werbeträger unserer schweizerischen Fahrspportszene im

Ausland sind unsere beiden Vierspännerteams Werner Ulrich und Daniel Würzler. Mit dem dritten Rang in der Nationenwertung am hochklassigen Turnier in Aachen haben sie auch dieses Jahr gezeigt, dass sie zur Weltspitze gehören. Auch die Teams von Hans Heiri Weiss und Felix Affrini haben die Schweiz im Ausland würdig vertreten. An der Zweispänner-WM in Polen waren für die Schweiz die Teams von Beat Schenk, Daniel Wüthrich und Ivan Caboussat. Sie holten in der Nationenwertung den 5. Rang. Herzliche Gratulation! Für die Einspänner war das Jahr 2007 ein WM-Zwischenjahr. Unsere Einspänner-Fahrer massen sich an verschiedenen Auslandsturnieren mit beachtlichem Erfolg. Auch dafür herzliche Gratulation!

Fahrspport, eine Sinfonie aus Sport, Kultur und Tradition! Ich wünsche allen über die Wintermonate viel Glück in Haus und Stall und für die kommende Fahrspport-Saison 2008 viel neue Begeisterung und Erfolg!

Guido Bossart, Präsident der Sektion Fahren

Rapport annuel du président

Il y a déjà une année que j'ai eu l'honneur de reprendre la présidence de la section attelage de l'ASCC des mains de Georges Daepf qui a tenu cette charge pendant de nombreuses années. L'ASCC se considère la représentante de tous les meneurs nationaux qui participent à des concours. Notre section comprend environ 130 meneurs actifs. Son comité est à l'écoute de tous leurs soucis et de toutes leurs questions ayant trait à l'attelage de compétition. Nous sommes appelés à leur trouver des solutions optimales, ciblées sur l'avenir, d'entente avec le directoire de la FSSE. Nous participons donc aux

séances de ce dernier et nous sommes également représentés à la commission des règlements FSSE.

Alors que jusqu'en 2005, seules les catégories M et S faisaient partie de l'ASCC, les meneurs de la catégorie L y ont également été intégrés dès l'an 2006. Afin que l'ASCC puisse représenter les intérêts de ses membres de manière optimale, une large base dans le sport de compétition est très importante. Nous devons donc dorénavant activer l'acquisition des membres surtout de la catégorie L. Chaque nouveau membre est le bienvenu!

La saison de concours 2007 était placée sous le signe du développement de notre beau sport. Le niveau des exigences et des performances monte autant sur le plan national que sur le plan international. Ce qui était du plus haut niveau il y a quelques années n'est plus que médiocre de nos jours. L'attelage est en plein essor dans notre pays. L'intérêt est grand, surtout dans les catégories inférieures. La disponibilité des nouveaux-venus d'investir dans du matériel, dans des chevaux et dans la formation est énorme.

Il incombe aux responsables de créer les conditions de base pour la formation ainsi que pour l'organisation des entraînements et des concours de manière à permettre à l'attelage suisse de pouvoir suivre continuellement le développement du standard des performances. Cependant, dans tout ce développement, le bien-être du cheval, l'éthique indispensable et surtout l'enthousiasme et la motivation des meneurs de compétition doivent toujours rester au centre.

L'obligation pour les meneurs nationaux de posséder la licence dès 2008 est un pas important vers une formation de base approfondie. Ceci permet de promouvoir systématiquement la formation des nouveaux-venus qui désirent participer à des concours. Seule une base solide mène à une élite compétitive!

Au cours de la saison 2007 qui touche à sa fin, les premières épreuves courtes «multitest» ont été organisées. Les épreuves courtes traditionnelles – dressage et obstacles – sont fort appréciées aujourd'hui comme hier. Cependant, le directeur doit s'appliquer à trouver de nouvelles formes de compétition, afin d'intéresser le grand public et surtout les sponsors des manifestations.

Le concept des manifestations complètes doit également être soumis à réflexion. Des épreuves durant 3 ou même 4 jours sont difficilement acceptables autant pour les organisateurs que pour les meneurs auxquels ont demandé d'engager beaucoup de temps et de moyens financiers. C'est la raison pour laquelle les épreuves complètes de deux jours s'imposent de plus en plus.

L'attelage se trouve en constante évolution, avec succès. Ceci exige un contrôle permanent de l'organisation, des règlements et des procédés. Au nom des meneurs, je tiens à remercier chaleureusement les responsables du directeur, surtout Hans Neuenschwander, de leur travail très exigeant. Mes remerciements tous particuliers sont adressés aux fonctionnaires, présidents de jury, speakers, juges et constructeurs de parcours, leur tâche n'est pas toujours facile.

Les exigences augmentent constamment pour les organisateurs de manifestations d'attelage. De nouvelles prescriptions légales, des exigences toujours croissantes de la part des participants, des spectateurs et des sponsors ainsi que la mise à disposition d'un terrain idéal, rendent l'organisation assez difficile. Un tout grand merci aux organisateurs des concours et à toutes celles et tous ceux qui les aident!

Pour motiver un petit peu les organisateurs, l'ASCC propose chaque année la Coupe des organisateurs. Cette année, elle a été attribuée à Kriessern, suivi de Satigny et du Schänzli Bâle. Chaleureuses félicitations!

Les attelages à quatre de Werner Ulrich et de Daniel Würigler sont l'image de marque et les agents publicitaires incontestés de l'attelage suisse en Su-

Sektion Fahren / Section attelage

isse et à l'étranger. Leur 3ème rang au classement des nations au prestigieux concours d'Aix-la-Chapelle a prouvé, cette année aussi, qu'ils font partie de l'élite mondiale. Egalement les équipages Weiss et Affrini ont dignement représenté notre pays à l'étranger. Les équipages de Beat Schenk, Daniel Wüthrich et Ivan Cabossat ont participé au championnat du monde des attelages à deux en Pologne; ils ont obtenu le 5ème rang au classement des nations, je les en félicite chaleureusement! Pour les attelages à un, 2007 était une année entre les

championnats du monde, mais ils ont participé à divers concours à l'étranger avec des succès remarquables, ils méritent également nos félicitations!

L'attelage, une symphonie composée du sport, de la culture et de la tradition! Pour les mois d'hiver, je souhaite à toutes et à tous beaucoup de bonheur au foyer et à l'écurie, et beaucoup d'enthousiasme et de succès pour la saison 2008!

Guido Bossert, président de la section attelage

Vorstand 2008 (gewählt November 2007)

Comité 2008 (élu en novembre 2007)

Präsident / Président

Guido Bossart
Egg, 9246 Niederbüren
Tel G 071 388 13 81
Tel P 071 385 51 44
Fax 071 388 13 64
Handy 079 745 72 42
e-mail guido.bossart@vscr.ch

Vertreterin Vierspänner

Déléguée attelages à quatre chevaux

Lilo Weiss
Wissenbach 3, 8932 Mettmenstetten
Tel G 044 767 09 27
Tel P 044 767 09 56
Fax 044 768 29 58
Handy 079 351 77 64
e-mail lilo.weiss@vscr.ch

Vertreterin Einspänner

Déléguée attelages à un cheval

Charlotte Vogel
Walliswilweg 2, 4704 Niederbipp
Tel. G 032 633 00 17
Tel P 032 633 00 17
Fax 032 633 28 02
Handy 079 209 14 15
e-mail charlotte.vogel@vogel-gmbh.ch

Vierspänner Cup L/M/S / Coupe attelage à quatre chevaux L/M/S

Schlussrangliste	Punkte
Classement final	points
1. Martin Wagner	81
2. Werner Ulrich	70
3. Hansheiri Weiss	70
4. Toni Stofer	63
5. Marcel Keller	60
6. Felix Affrini	54
7. Walter Müller	48
8. Daniel Würgler	45

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

1986 Rolf Kellenberger	1993 Ulrich Eisenhut	2000 Daniel Würgler
1987 Heiner Merk	1994 Werner Ulrich	2001 Martin Wagner
1988 Hanspeter Rüsclin	1995 Ulrich Eisenhut	2002 Martin Wagner
1989 Hansjürg Senn	1996 Werner Beck	2003 Martin Wagner
1990 Hanspeter Rüsclin	1997 Peter Berger	2004 Martin Wagner
1991 Hanspeter Rüsclin	1998 Werner Ulrich	2005 Martin Wagner
1992 Werner Ulrich	1999 Werner Ulrich	2006 Martin Wagner

Zweispänner Cup M/S / Coupe attelage à deux chevaux M/S

Schlussrangliste Classement final	Punkte points
1. Elmar Fischbach	66
2. Yvan Caboussat	64
3. Oliver Brand	60
4. Beat Schenk	58
5. Daniel Wüthrich	57
6. Brigitte Spörrli	54
7. Guido Enderli	44
8. Roland Stöckli	40

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

1986 Arthur Zaugg	1994 Thomas Scherrer	2001 Marcel Keller
1987 Werner Ulrich	1995 Thomas Scherrer	2002 Thomas Scherrer
1988 Werner Ulrich	1996 Andreas Meister	2003 Andreas Meister
1989 Werner Ulrich	1997 Beat Schenk	2004 Yvan Caboussat
1990 Daniel Kirchmeier	1998 Andreas Meister	2005 Beat Schenk
1991 Werner Ulrich	1998 Andreas Meister	2006 Beat Auer
1992 Daniel Kirchmeier	1999 Andreas Meister	
1993 Thomas Wegmann	2000 Daniel Wüthrich	

Ranglisten Sektion Fahren / Classements section attelage 2007

Zweispänner Cup L / Coupe attelage à deux chevaux L

Schlussrangliste Classement final	Punkte points
1. Peter Scheidegger	48
2. Patrick Rosselet	40
3. Gabriela Keller	34
4. Hans Zwysig	30

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

2006 Peter Scheidegger

Einspänner Cup L / Coupe attelage à un cheval L

Schlussrangliste 2007 Classement final	Punkte points
1. Hans Zwysig	47
2. Pierre André Bracelli	43
3. Sabine Meier	41

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

2006 Eva-Maria Occiuto

Einspänner Cup M/S / Coupe attelage à un cheval M/S

Schlussrangliste Classement final	Punkte points
1. Toni Windlin	74
2. Leonard Risch	62
3. Michael Mayer	58
4. Lucie Musy	56
5. Eric Renaud	49
6. Michael Barbey	49
7. Peter Kessler	37
8. Theo Kuypers	35

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

1986 Paul Mohn	1993 Paul Mohn	2000 Fred Cachelin
1987 Heini Syfrig	1994 Paul Mohn	2001 Fred Cachelin
1988 Heini Syfrig	1995 Paul Mohn	2002 Willi Stöckli
1989 Heini Syfrig	1996 Walter Oertle	2003 Michaël Barbey
1990 Markus Gull	1997 Walter Oertle	2004 Willi Stöckli
1991 Heini Syfrig	1998 Paul Mohn	2005 Michael Meyer
1992 Heini Syfrig	1999 Willi Stöckli	2006 Toni Windlin

Ranglisten Sektion Fahren / Classements section attelage 2007

VSCR Veranstalter Cup / ASCC Coupe des organisateurs

Schlussrangliste Classement final	Punkte points
1. CA Kriessern	4.35
2. CA Satigny	4.33
3. CA Basel Schänzli	4.25

Schweizermeisterschaften Vierspänner – Schlussrangliste Championats suisses d'attelage à quatre chevaux – Classement final

Schlussrangliste Classement final	Punkte points
1. Werner Ulrich	103.44
2. Daniel Würigler	112.82
3. Felix Affrini	148.32

Schweizermeisterschaften Zweispänner – Schlussrangliste Championats suisses d'attelage à deux chevaux – Classement final

Schlussrangliste Classement final	Punkte points
1. Beat Schenk	105.02
2. Yvan Caboussat	106.65
3. Elmar Fischbach	118.13

Schweizermeisterschaften Einspänner – Schlussrangliste
Championats suisses d'attelage à un cheval – Classement final

Schlussrangliste Classement final	Punkte points
1. Michaël Barbey	91.2
2. Michael Mayer	103.26
3. Eric Renaud	109.74

Schweizermeisterschaften Einspänner Pony – Schlussrangliste
Championats suisses d'attelage à un poney – Classement final

Schlussrangliste Classement final	Punkte points
1. Cedric Scherrer	104.04
2. Hans Barmettler	106.93
3. Doris Schmid-Würgler	111.35

Schweizermeisterschaften Zweispänner Pony – Schlussrangliste
Championats suisses d'attelage à deux poneys – Classement final

Schlussrangliste Classement final	Punkte points
1. Yannik Scherrer	118.24
2. Marjorie Magnin	119.3
3. Wilhelm Schwarz	123.48



CSIO

Schweiz

St. Gallen

29. Mai bis 1. Juni 2008

Jahresbericht der Präsidentin

Ein für den VSCR in vielerlei Hinsicht erfolgreiches Jahr ist zu Ende.

An erster Stelle möchte ich hier den 4. Platz unserer Springreiterequipe anlässlich der EM in Mannheim erwähnen. Auch wenn der vierte Rang direkt hinter den Medaillen undankbar erscheinen mag, so ist das Resultat für unsere kleine Schweiz vor diversen bestandenen Pferdationen nicht zu unterschätzen.

Wie schon in den Vorjahren war die Pony Trophy wiederum ein grosser Erfolg. Mit über 400 teilnehmenden Reitern und Reiterinnen wurden unsere Erwartungen bei weitem übertroffen. Da uns der vorgesehene Organisator des Finals kurzfristig abgesagt hat, wurde dieser in eigener Regie durch unsere Vorstandsmitglieder in Holziken organisiert. Ein besonderer Dank gebührt an dieser Stelle Annemarie und Hans Eggenberger sowie Annette Müller, die einen grossartigen Einsatz zeigten. Jede Hindernisstange und jedes Blümchen mussten nach Holziken transportiert werden, da anscheinend nichts oder nichts Passendes vorhanden war. Die zahlreichen Dankeschreiben und E-Mails nach dem Final bewiesen jedoch, dass dieser Einsatz von allen Teilnehmern gewürdigt wurde. Die tollen Berichte im Cavalier Romand zeigen, dass unsere Jahreswertung für Ponys auch im Welschland immer mehr Beachtung erreicht.

Das Jugendturnier, welches in Zusammenarbeit mit dem Veranstalter von Saingnelégier an Pfingsten organisiert wurde, war einfach grossartig. Ponyprüfungen von der Kategorie PI bis PIV und Juniorenprüfungen JII und JIII wechselten sich ab. Jeder Reiter hatte von Samstag bis Montag diver-

se Startmöglichkeiten, diese wurden auch rege genutzt. Saingnelégier mit seinem grossartigen Sandplatz, dem sich in unmittelbarer Nähe befindenden «Centre des loisirs» mit Hallenbad und diversen Familienzimmern ist für ein solches Turnier geradezu prädestiniert. Da können sich auch nicht reitende Familienmitglieder bestens verweilen. Dieses Turnier wird in ähnlicher Form auch im 2008 wieder durchgeführt werden.

Der Pferdewechselfinal feierte in seiner 29. Austragung diverse Premieren. Er fand zum ersten Mal unter dem Namen des neuen Sponsors nämlich «VSCR STT Wegelin & Co. Schweizer Cup» statt und dies zum ersten Mal in Ascona. Niklaus Ruttschi konnte bei seiner ersten Teilnahme an dieser Finalprüfung den (natürlich) ersten Sieg für sich verbuchen.

Das Miele Masters für die regionalen Reiter findet traditionsgemäss anlässlich der Pferdesporttage in Wiesendangen statt. Auch dieser Anlass findet immer grössere Beachtung in regionalen Reiterkreisen und ist aus unserem Jahresprogramm nicht mehr wegzudenken.

Ein spezielles Anliegen ist es mir, meinem gesamten Vorstand für die geleistete Arbeit und die kameradschaftliche und loyale Zusammenarbeit zu Gunsten unseres Verbandes und des Pferdesportes allgemein zu danken.

Für 2008 wünsche ich Euch allen viel Glück und Freude mit Euren Vierbeinern und beste Gesundheit in Haus und Stall.

Madeleine Keller, Präsidentin Sektion Springen

Rapport annuel de la présidente

Une année propice pour l'ASCC sous plusieurs aspects arrive à sa fin.

En premier lieu, je voudrais mentionner la 4ème place de notre équipe de saut aux championnats d'Europe à Mannheim. Même si cette 4ème place, immédiatement derrière les médailles, peut sembler ingrate, ce résultat de la petite Suisse devant de nombreuses nations chevronnées ne doit pas être sous-estimé.

Le «Pony Trophy» a de nouveau connu un grand succès, comme par les années précédentes. Avec plus de 400 amazones et cavaliers, nos espoirs ont été largement dépassés. L'organisateur prévu pour la finale s'étant retiré au dernier moment, les membres de notre comité l'ont organisée eux-mêmes à Holziken. Les remerciements les plus chaleureux reviennent à Annemarie et Hans Eggenberger ainsi qu'à Annette Muller. Chaque perche et chaque petite fleur ont dû être transportées à Holziken, étant donné que rien ou rien de convenable ne pouvait être trouvé sur place. Les nombreuses lettres de remerciements et les courriels reçus après la finale sont témoins que cet engagement a été apprécié à sa juste valeur par tous les participants. Les articles parus dans le Cavalier Romand prouvent que nos statistiques annuelles sont de plus en plus appréciées aussi en Suisse Romande.

Le concours pour la jeunesse, organisé à Pentecôte en collaboration avec l'organisateur de Saignelégier, était tout simplement «super». Des épreuves pour poneys, de PI à PIV, et des épreuves pour juniors des catégories JII et JIII avaient lieu à tour de rôle. De samedi à lundi, les cavaliers avaient diverses possibilités de monter, ils en ont

largement profité. La place de Saignelégier, avec son magnifique terrain en sable, le «centre des loisirs» à proximité immédiate, avec piscine couverte et diverses chambres pour des familles est idéal pour de tels concours. Les membres de la famille qui ne montent pas à cheval y trouvent eux aussi leur compte. Ce concours aura de nouveau lieu dans un cadre similaire en 2008.

La finale avec changement de chevaux a eu lieu pour la 29ème fois avec diverses premières, soit: pour la première fois sous le nom du nouveau sponsor «Coupe Suisse ASCC STT Wegelin & Cie», et pour la première fois à Ascona. Niklaus Rutschi a gagné, et ceci lors de sa première participation à cette finale.

Selon la tradition, le Miele Masters pour les cavaliers régionaux a lieu lors du concours de Wiesendangen. Cette manifestation trouve de plus en plus d'adeptes dans le milieu des cavaliers R, on ne saurait imaginer ce programme annuel sans le Miele Masters.

Je tiens tout particulièrement à remercier chaleureusement mon comité du travail qu'il a fourni, de sa coopération marquée par la camaraderie et la loyauté, au profit de notre association et du sport équestre en général.

Mes meilleurs vœux pour l'année 2008 vous accompagnent, des vœux de bonne santé au foyer et à l'écurie, ainsi que beaucoup de plaisir avec vos chevaux.

Madeleine Keller, Présidente section saut

Sektion Springen / Section saut

Vorstand 2008 (gewählt November 2007)

Comité 2008 (élu en novembre 2007)

Präsidentin, VSCR Pony Trophy
Présidente, ASCC Pony trophy

Madeleine Keller
Loostrase 3, 9502 Braunau
Tel P 071 911 74 87
Handy 079 609 62 89
e-mail madeleine.keller@vscr.ch
Zuständig
VSCR Pony Trophy Kontakt TK Pony responsable
ASCC Pony Trophy, contact CT Poney

Vize-Präsidentin
Vice-Présidente

vakant

Zuständig
Aktuarin, Marketing, Logo, Inserate
responsable
Marketing, Logo, Annonces

VSCR/ASCC Schweizer Cup

Kurt Maeder
Dorfstrasse 6, 8500 Dingenhart
Tel G 052 364 15 25
Tel P 052 721 92 30
Fax 052 364 26 65
Handy 079 404 95 00
e-mail kurt.maeder@vscr.ch
Zuständig
Kontakte SVPS/STT/SNF
VSCR Schweizer Cup
responsable
Contact SVPS/STT/SNF
ASCC Suisse Cup

Miele Masters

Albert Herzog
Homburg, 8508 Unterhörstetten
Tel G 052 762 65 65
Tel P 052 721 92 83
Fax 052 763 22 60
Handy 079 608 86 16
e-mail albert.herzog@vscr.ch
Zuständig
VSCR Miele Masters, Finaltage
responsable
ASCC Miele Masters, journée des finales

Sektion Springen / Section saut

Vorstand 2008 (gewählt November 2007)

Comité 2008 (élu en novembre 2007)

Elite Kaderpreis/Besitzer Championat

Prix Cadre Elite, Championat des propriétaires

Paul Erni

Egolzwilerstrasse 10, 6244 Nebikon

Tel G 062 756 18 66

Tel P 062 756 18 66

Fax 062 756 48 72

Handy 079 209 12 92

e-mail paul.erni@vscr.ch

Zuständig

Elite-Kaderpreis, Besitzer- Championat

responsable

Prix Cadre Elite, Championat des propriétaires

Pony Trophy

Annette Müller

Oberrischweg 4, 5106 Veltheim

Tel P 045 443 15 51

Handy 079 460 80 73

e mail annette.mueller@vscr.ch

Zuständig

Pony Trophy

responsable

Pony Trophy

Finanzen

Finance

Fritz Krähenbühl

Untergass 15/2, 8353 Elgg

Tel G 052 364 01 64

Tel P 052 364 18 11

Fax 052 364 01 65

Handy 079 436 16 35

email fritz.kraehenbuehl@vscr.ch

Zuständig

Finanzen Administration

responsable

Finance, administration

PR-Koordination / Coordination PR

Sonja Grob-Wolfensberger

Bahnhofstrasse 40, 6244 Nebikon

Tel G 062 748 55 15 (vormittags)

Tel P 062 756 29 22

Fax 062 748 55 23

Handy 079 415 09 31

e-mail sonja.grob@vscr.ch

Zuständig

Medienbetreuung/PR-Koordination

responsable

Presse / Coordination PR

Ranglisten Sektion Springen / Classement section saut 2007

VSCR STT WEGELIN & CO. SCHWEIZER CUP ASCC STT WEGELIN & CO. SUISSE CUP

Schlussrangliste des Finals mit Pferdewechsel Classement final avec changement de montur	Punkte points
1. Niklaus Rutschi	4
2. Theo Muff	8
3. Markus Fuchs	16
4. Werner Muff	24

Bisherige Sieger / Gagnants jusque'à ce jour

1979 Willi Melliger	1988 Beat Grandjean	1998 Pius Schwizer
1980 Walter Gabathuler	1990 Stefan Lauber	1999 Markus Fuchs
1981 Jürg Friedli	1991 Max Hauri	2000 Beat Röthlisberger
1982 Philippe Guerdat	1992 Markus Fuchs	2001 Walter Gabathuler
1983 Markus Fuchs	1993 Stefan Lauber	2002 Pius Schwizer
1984 Beat Grandjean	1994 Beat Grandjean	2003 Pius Schwizer
1985 Philippe Guerdat	1995 Stefan Lauber	2004 Daniel Etter
1986 Markus Fuchs	1996 Willi Melliger	2005 Werner Muff
1987 Alois Fuchs	1997 Urs Fäh	2006 Werner Muff

VSCR Schweizer Cup, Sieger-Klassement
ASCC Suisse Cup classement des vainqueurs

Sieger vainqueur	Anzahl Siege nombre de victoires	Anzahl Finalteilnahmen nombre de part. à la finale
1. Markus Fuchs	5	17
2. Beat Grandjean	3	4
Stefan Lauber	3	4
Pius Schwizer	3	4
5. Willi Melliger	2	10
Walter Gabathuler	2	4
Werner Muff	2	4
9. Jürg Friedli	1	5
Alois Fuchs	1	3
Max Hauri	1	2
Urs Fäh	1	2
Beat Röthlisberger	1	2
Daniel Etter	1	1
Niklaus Rutschi	1	1

Sponsoren des VSCR Schweizer Cup / sponsors de l'ASCC Suisse Cup

1979-1981	Kuoni Reisen + Diners Club	2000-2002	CREDIT SUISSE/Swiss Team Trophy
1982-1988	Montre Longines SA	2002-2003	Swiss Team Trophy
1989-1992	Frisco Glace Imperation	2004	ZSCHOKKE/Swiss Team Trophy
1993-1997	CREDIT SUISSE	2005-2006	ZSCHOKKE
1998-1999	Swiss Team Trophy	2007	Wegelin & Co. Privat Bankers

Ranglisten Sektion Springen / Classement section saut 2007

VSCR Junioren / Junge Reiter S I Swiss Team Trophy ASCC Juniors / jeunes cavaliers S I Swiss team Trophy

1. Stefanie Lauber	6. Romain Sottas
2. Philipp Züger	7. Alexandra Fricker
3. Cynthia Wigger	8. Ariane Muff
4. Martin Fuchs	9. Deborah Lazzarotto
5. Romain Jucker	10. Romeo Syfrig

SNF Junioren / Junge R IV / M II Trophy

1. Martin Fuchs	6. Romeo Syfrig
2. Ariane Muff	7. Leigh Ofer
3. Jean-Maurice Brahier	8. Annina Züger
4. Marco Gurtner	9. Philipp Züger
5. Janika Sprunger	10. Fabienne Moser

SNF Junioren Nachwuchs J III Challenge SNF juniors nouvelle generation I JJJ Challenge

1. Kevin Spillmann	6. Aurélie Wettstein
2. Corina Knuchel	7. Martin Fuchs
3. Eva Gautschi	8. Janine Angliker
4. Nicole Müller	9. Marco Gurtner
5. Sean Baumgartner	10. Dominik Fuhrer

SNF/VSCR/STT Junioren Einsteiger J II Cup SNF/VSCR/STT juniors nouvelle génération J II Cup

1. Corina Knuchel	6. Juliette Maréchal
2. Fabian Styger	7. Emilie Stampfli
3. Denise Hess	8. Valentine Ramu
4. Valery Lorenz	9. Fiona Jean-Mairet
5. Chantal Egloff	10. Nicole Müller

Ranglisten Sektion Springen / Classement section saut 2007

VSCR/Miele Masters kleiner Final

ASCC Miele Masters petite final

1. Dominic Greutmann	Shalimar III	6. Martina Meier	Artemis des Baumes
2. Otto Steurer	Charlotte S	7. Margot Schmishaus	Parade P
3. Cornelia Jud	Jakou Brigedalle	8. Monika Gysin	Ravenna
4. Michèle Keller	Top Runaway Forever	9. Andrea Streuli	Ultra IV
5. Markus Jenni	Coco Candy	10. Nina Hänslì	Ling's Road Pesrelle

VSCR/Miele Masters grosser Final

ASCC Miele Masters grand final

1. Franz Hugener	Korrigan de Mescam	6. Aline Charmillot	Calido's Lady CAC
2. Peter Bleiker	Never can stop me	7. Claudia Kessler	Business Class
3. Pascal Bucher	Carrere II CH	8. René Fäh	Once Off
4. Samuel Hanselmann	Heidemelodie v. Wich.	9. Dominik Wiesner	Calino VI CH
5. Priska Kohli	Skipper K CH	10. René Amstutz	Challenger X

Ranglisten Sektion Springen / Classement section saut 2007

VSCR Pony Trophy

ASCC Pony Trophy

Schlussrangliste kleine Tour

Classement final petit tour

1. Maria Schneidegger	Hunters Mardi Gras	6. Milena Brauchli	Edgar du Ruet
2. Léonie Wahlen	Jonica des Croix	7. Patricia Neuhaus	Sarina X
3. Salome di Gallo	Nico XXVIII	8. Elin Ott	Admiral Lady
4. Fiona Meier	Fantassin d'Soulac	9. Lara Grob	Pablo XI
5. Rebecca Ammann	Sera II	10. Julia Oehler	World Chief

Schlussrangliste mittlere Tour

Classement final moyen tour

1. Emilie Paillot	Cabotin II	6. Adrienne Müller	Crazy Johnny
2. Rachel Baechler	Narathy	7. Silvan Krüsi	Top Sonny Boy
3. Morgane Dassio	Jasmée	8. Jessica Despont	Spirit III
4. Salomé Etter	Flower Power B	9. Fanny Mock	Hermes du Boc
5. Sloane Pulfer	Crocodile	10. Céline Häfeli	Top King Boy

Schlussrangliste grosse Tour

Classement final grand tour

1. Joanna Geiser	Calvara III	6. Mathilde Schultheiss	Hasa Balaika
2. Rachel Baechler	Savin Grace	7. Nadja Schmitz	Top Wollie Bollie
3. Andrina Schmitz	Killeen de l'Aulne	8. Melissa Frischnecht	Jump des Verpillieres
4. Fabian Styger	Jipsie	9. Flavian Auberson	Top Kanouska
5. Mégane Pasquier	Jurathis	10. Audrey Geiser	Ninja V

VSCR Besitzer-Championat / ASCC championnat des propriétaires

VSCR Besitzer-Championat 1. Oktober 2006 – 30. September 2007

ASCC Championnat des propriétaires 1er octobre 2006 au 30 septembre 2007

Besitzer Propriétaire	Pferd Cheval	Gewinnsumme Gains	Reiter Cavaliers
1. Optimum Finanz AG	Ideo du Thot	Fr. 430'467	Beat Mändli
2. Isolde Liebherr und Adolfo Juri	Nirmette	Fr. 329'382	Markus Fuchs
3. Johanna Wagishauser	Royal Charmer	Fr. 134'694	Markus Fuchs
4. Hannes Meindel	Nobless M	Fr. 123'355	Pius Schwizer
5. Yves G., Piaget	Jalisco Solier	Fr. 116'254	Steve Guerdat
6. Kathrin Somogyi	Plot Blue	Fr. 94'924	Werner Muff
7. Hans Liebherr	L.B. No Mercy	Fr. 92'961	Christina Liebherr
8. Fritz Lamminger	Sylver II	Fr. 92'846	Markus Fuchs
9. Esther Steiner	Peu à Peu	Fr. 87'356	Daniel Etter
10. Jane Richard	Jalla de Gaverie	Fr. 71'789	Jane Richard

Preise gestiftet von Bijoux Stadelmann, Bern / Prix offerts par Bijoux Stadelmann, Berne

Bisherige Preissummenspende / Les donateurs des prix en espèces jusqu'à ce jour

2007: Grieder les Boutiques

VSCR Besitzer-Championat / ASCC championnat des propriétaires

Bisherige Sieger / Gagnants jusqu'à ce jour

1980/1981	Hans-Rudolf Willner	Willora Carpets
1981/1982	Hans-Rudolf Willner	Willora Carpets
1982/1983	William Mosset	Beethoven II
1983/1984	Max Hauri	Jessica V
1984/1985	Familie Mosset	Beethoven II
1985/1986	Rudolf Gysi/Armin Uebelhard	El Lute
1986/1987	Dr. Urs Mühlebach	Malesan Bordeaux Corso
1987/1988	Dr. Urs Mühlebach	Malesan Bordeaux Corso
1988/1989	Renate und Joe Haller	Moët & Chandon Dollar Girl
1989/1990	Renate und Joe Haller	Moët & Chandon Dollar Girl
1990/1991	Dr. Urs Mühlebach	Moët & Chandon Quinta C
1991/1992	Dr. Urs Mühlebach	Moët & Chandon Quinta C
1992/1993	Sabine Lauber	Lugana II
1993/1994	Hermann Achhammer	Major AC Folien
1994/1995	Hermann Achhammer	Major Folien
1995/1996	Ernst Bänziger	Calvaro V
1997/1998	Dr. Urs Mühlebach	City Banking
1998/1999	Hans und Christina Liebherr	Calvaro V
1999/2000	Stéfanie Wagishauser	Tinka's Boy
2000/2001	Stéfanie Wagishauser	Tinka's Boy
2001/2002	Stéfanie Wagishauser	Tinka's Boy
2002/2003	Stéfanie Wagishauser	Tinka's Boy
2003/2004	Stéfanie Wagishauser	Tinka's Boy
2004/2005	Adolfo Juri	La Toya II
2005/2006	Gloria Theiler	Ideo du Thot

Seit 1984 bewerten die Schweizer Kaderreiter und -Reiterinnen jeweils Ende Jahr unsere Nationalen Veranstaltungen. Berücksichtigt werden Turniere mit mindestens zwei S-Prüfungen. Das diesjährige Klassement sieht wie folgt aus: 1. Basel, 2. Schaffhausen, 3. Neuendorf. Bei der Auslosung zur Ermittlung des Siegerveranstalters 2007 am Memberanlass der Swiss Team Trophy am 26. Januar 2007 gewannen die Pferdesporttage Schaffhausen vertreten durch Erich Brütsch. Ihm konnte eine Gutschrift von Fr. 6'000 für die Dotierung einer Springprüfung der Kategorie S an den Pferdesporttagen Schaffhausen 2008 überreicht werden.

Bisherige Preissummenspender

- 1995:** Preissumme gestiftet von den Mitgliedern des Elite-Kaders der Schweizer Springreiter und den Pferdebesitzern Gerhard Etter und Rudolf Kohler.
- 1996:** Gesamte Preissumme gestiftet von den Mitgliedern des Elite-Kaders der Schweizer Springreiter.
- 1997:** Preissumme gestiftet von den Mitgliedern des Elite-Kaders der Schweizer Springreiter und Arthur Schmid.
- 1998:** Preissumme gestiftet von den Mitgliedern des WM- und Elite-Kaders der Schweizer Springreiter und Stefan Stamm.
- 1999:** Preissumme gestiftet von den Mitgliedern des EM- und Elite-Kaders der Schweizer Springreiter und Rolf Gerber.
- 2000:** Preissumme gestiftet von den Mitgliedern des EM- und Elite-Kaders der Schweizer Springreiter und Adolfo Juri und Rolf Grass.
- 2001:** Preissumme gestiftet von den Mitgliedern des EM- und Elite-Kaders der Schweizer Springreiter und Remo Masanti (Langenthal) und Heinz Müller (Langenthal), Besitzergemeinschaft von Zeno d'Or CH.
- 2002:** Preissumme gestiftet von den Mitgliedern des EM- und Elite-Kaders der Schweizer Springreiter und Ernst Kraft (Spirella SA).
- 2003:** Preissumme gestiftet von den Mitgliedern des EM- und Elite-Kaders der Schweizer Springreiter.
- 2004:** Preissumme gestiftet von den Mitglieder des EM- und Elite-Kaders der Schweizer Springreiter und Hans Liebherr
- 2005:** Preissumme gestiftet von den Mitgliedern des Nations Cups Kaders und des Super League Kaders der Schweizer Springreiter und Adolfo Juri und Paul Erni
- 2006:** Preissumme gestiftet von den Mitgliedern des Nations Cups Kaders und des Super League Kaders der Schweizer Springreiter und des VSCR
- 2007:** Preissumme gestiftet von den Mitgliedern des Nations Cups Kaders und des Super League Kaders der Schweizer Springreiter
- 2008:** Preissumme gestiftet von den Mitgliedern des Nations Cups Kaders und des Super League Kaders der Schweizer Springreiter

Depuis 1984, les cavaliers et cavalières du Cadre Elite valorisent nos manifestations nationales en fin d'année. Sont pris en considération les concours ayant offert au moins deux épreuves en S. Cidessous, le classement de cette année: 1. Basel, 2. Neuendorf, 3. Schaffhausen. Lors du tirage au sort du concours des organisateurs à la gala du Swiss Team Trophy le 6 janvier 2008, la victoire fut attribuée aux journées équestres de Schaffhouse représentées par Erich Brütsch. Un bon d'une valeur de CHF 6'000 lui fut remis afin de doter une épreuve du saut de catégorie S lors des journées du sport équestre 2008 de Schaffhouse.

Les donateurs des prix en espèces jusqu'à ce jour

- 1995:** prix en espèces offerts par les membres du Cadre Elite des cavaliers de saut suisses et des propriétaires de chevaux Gerhard Etter et Rudolf Kohler
- 1996:** prix en espèces offerts par le Cadre Elite des cavaliers de saut suisses
- 1997:** prix en espèces offerts par le Cadre Elite des cavaliers de saut suisses ainsi que par Arthur Schmid
- 1998:** prix en espèces offerts par le Cadre Elite des cavaliers de saut suisses ainsi que par Stefan Stamm
- 1999:** prix en espèces offerts par le Cadre Elite des cavaliers de saut suisses ainsi que par Rolf Gerber
- 2000:** prix en espèces offerts par le Cadre Elite des cavaliers de saut suisses ainsi que par Adolfo Juri et M. Rolf Grass
- 2001:** prix en espèces offerts par le Cadre EM et Elite des cavaliers de saut suisses et Remo Masanti (Langentahl) et Heinz Müller (Langenthal), communauté de propriétaire Zeno d'Or CH.
- 2002:** prix en espèces offerts par le Cadre EM et Elite des cavaliers de saut suisses et Ernst Kraft (Spirella SA)
- 2003:** prix en espèces offerts par le Cadre EM et Elite des cavaliers de saut suisses
- 2004:** prix en espèces offerts par le Cadre EM et Elite des cavaliers de saut suisses et Hans Liebherr
- 2005:** prix en espèces offerts par le Cadre Nations Cup et Super League de saut suisses et Adolfo Juri et Paul Erni
- 2006:** prix en espèces offerts par le Cadre Nations Cup et Super League de saut suisses et l'ASCC
- 2007:** prix en espèces offerts par le Cadre Nations Cup et Super League de saut suisses
- 2008:** prix en espèces offerts par le Cadre Nations Cup et Super League de saut suisses

VSCR Swiss Team Trophy – die erfolgreichsten Nationalpreisreiter

Wertungsperiode 1. Oktober 2006 – 30. September 2007

ASCC Swiss Team Trophy – les cavaliers du prix des nations

avec le plus grand nombre de succes

Période d'évaluation 1er octobre 2006 au 30ème septembre 2007

Reiter Cavaliers	Pferd Cheval	Anzahl 0-Fehlerritte Nombre de 0 fautes
1. Christina Liebherr	L.B. No Mercy	5
2. Markus Fuchs	La Toya III	4
3. Pius Schwizer	Noblesse M	3
4. Niklaus Schurtenberger	Cantus	2
5. Hansueli Sprunger	Ilton Daye	2
6. Céline Stauffer	Narcossa Z	2
7. Paul Freimüller	Jessée bel Manière	1
7. Paul Freimüller	Jessée bel Manière	1
7. Steve Guerdat	Jalisca Solier	1
7. Beat Mändli	Ideo du Thot	1
7. Theo Muff	Con Spirito	1
7. Werner Muff	Plot Blue	1
7. Jane Richard	Jalla de Gaverie	1
7. Nicole Scheller	Joly St. Hubert	1

Swiss Team Trophy

Die vor Jahren ins Leben gerufene Gönnervereinigung hat sich im Schweizer Springsport als überaus wertvolle Institution etabliert. Der Sponsorenclub betreut rund 100 Mitglieder und wird zurzeit von vier Personen geführt: Rolf Grass, Kurt Maeder, Rolf Theiler und Georges Zehnder.

Alljährlich fliessen dank der Swiss Team Trophy über 200'000 Franken in den Sport. Die Mitglieder profitieren von einem umfassenden Resultatservice der CSIO-Veranstaltungen, kommen in den Genuss zahlreicher Einladungen, wie jener für das Meeting mit den Ehrungen der erfolgreichsten Reiter, Besitzer und Veranstalter. Zudem dürfen sie das schöne Gefühl haben, mit 2'000 Franken für den Schweizer Springsport etwas wirklich Gutes zu tun!

STT Aktivitäten 2008

Members

- Info Service
- Einladung CSIO St. Gallen Nationenpreis
- Einladung/Apéro Schweizer Meisterschaft Elite und Nachwuchs Basel
- Einladung STT Ehrungen
- Einladung Wegelin & Co., Schweizer Cup des VSCR Ascona

Sport-Engagement

- Pony-Trophy
- Honorierung der CSIO Nullfehler-Ritte
- Nachwuchsförderung = VSCR J/YR Swiss Team Trophy
- Mitsponsor Schweizer Meisterschaft Elite
- Springpferd des Jahres



MEMBER
SWISS TEAM TROPHY

Sektion Concours Complet / Section Concours Complet

Vorstand 2008 (gewählt November 2007)

Comité 2008 (élu en novembre 2007)

Präsident / Président

Werner Hediger

Pfaffenwiesenstrasse 39, 8404 Winterthur

Tel P 052 242 42 78

Handy 079 636 46 90

e-mail werner.hediger@vscr.ch

Zuständig

Neu-Aufbau der Sektion CC

responsable

Relance de la section CC

Jahresbericht 2007 des Präsidenten

Als ich am 4. November 2006 in den Zentralvorstand des VSCR gewählt wurde, fehlte es mir nicht an Zielsetzungen. Ich stellte mir vor, nur an einem schlafenden Kind rütteln zu müssen. Das schlafende Kind erwies sich jedoch als Bär im Winterschlaf und der ist bekanntlich nicht so leicht wach zu kriegen.

Eine meiner Zielsetzungen war das Reaktivieren der VSCR-Mitglieder für den CC-Sport. Dass dies nur durch Anreize, wie Kurse Trainings und VSCR-Klassemente möglich ist, war mir bewusst. Es gibt viele Gründe warum noch kein sichtbarer Erfolg zu verzeichnen ist: Einerseits lässt unser veraltetes EDV-System eine zuverlässige Unterscheidung der Mitgliedschaften nicht zu und andererseits bieten die Regionalverbände genügend Kurse und Trainings an.

Bei der Analyse hat sich herausgestellt, dass ein anderes Problem einen höheren Stellenwert einnimmt. Es geht um die Unterstützung der CC-Veranstalter. Der VSCR hat beschlossen die Veranstalter von Indoor-CC's zu fördern. In einer kurzfristigen Entscheidung haben wir den Organisatoren Buchs (ZH) und Holziken einen finanziellen Beitrag zugesichert. In Buchs konnten zwei Prüfungen durchgeführt werden. Die Sicherheitsbedenken des SVPS konnten ausgeräumt werden. Es war eine sehr gute Veranstaltung und auch für Zuschauer attraktiv. In Holziken konnte nur eine Prüfung durchgeführt werden (zu wenig

Teilnehmer) Auch in Holziken wurde guter Pferdesport gezeigt und dank aufwändigem Hindernisbau den Teilnehmern und Zuschauern viel geboten.

In Bern war auch ein Wintercross geplant, konnte aber mangels Teilnehmern nicht durchgeführt werden.

Fazit dieser Veranstaltungen: Bei mehr Akzeptanz der CC-Reiter könnte Concours Complet ein Ganzjahressport werden. Leider ist das finanzielle Risiko der Veranstalter zu gross. Es müssen grosszügige Sponsoren gefunden werden damit dieser Anfang eine Fortsetzung erfährt.

Erfreut durfte ich zur Kenntnis nehmen, dass der SVPS mich zu den Sitzungen der Regionalverbände einlädt. Das verschafft mir die Möglichkeit an Diskussionen über Reglementsänderungen und Neuerungen etc. teilzunehmen.

Als Neuling im Zentralvorstand fühle ich mich wohl und dank der konstruktiven Zusammenarbeit in diesem Gremium werden die anstehenden Probleme lösungsorientiert behandelt.

Ich wünsche mir viele VSCR-Mitglieder aus der Concours Complet-Familie und habe immer ein offenes Ohr für Anliegen und Anregungen.

Werner Hediger, Präsident Sektion Concours Complet

Rapport annuel du président pour l'année 2007

Lors de mon élection au comité central de l'ASCC le 4 novembre 2006, ce n'étaient pas les buts qui me manquaient. Je m'imaginai simplement pouvoir réveiller un enfant dormant. Cet enfant s'est avéré être un ours en hibernation, et comme chacun sait, celui-ci est très dur à réveiller.

Un de mes buts consistait à réactiver les membres de l'ASCC pour le concours complet. J'étais conscient que ceci ne pouvait se faire que par des offres attrayantes, soit des cours, des entraînements et des classements ASCC. Si aucun résultat dans ce sens n'est visible jusqu'ici, ceci est dû à plusieurs motifs: D'une part, notre système informatique suranné ne permet pas de distinguer les affiliations des membres, d'autre part les associations régionales offrent suffisamment de cours et d'entraînements.

Lors de l'analyse il s'est avéré qu'un autre problème était bien plus important; il s'agit du soutien des organisateurs de CC. L'ASCC a décidé de promouvoir les organisateurs de CC indoor. Une résolution a été prise à très court terme: Un apport financier a été accordé aux organisateurs de Buchs (ZH) et de Holziken. A Buchs, deux épreuves ont été organisées. Les doutes de la FSSE concernant la sécurité ont pu être éliminés. Ce fut une très belle manifestation, attrayante également pour les spectateurs. Une seule épreuve a eu lieu à Holziken (nombre insuffisant de participants). Là également, on a vu du bon sport, très attrayant pour les concurrents autant que pour le public, grâce à une

construction de parcours qui a exigé un grand engagement de la part des organisateurs.

Un cross d'hiver avait été envisagé à Berne, il n'a pas eu lieu vu que les concurrents n'étaient pas assez nombreux.

Bilan de ces manifestations: Si l'intérêt des cavaliers de CC était plus grand, le concours complet pourrait devenir un sport pratiqué toute l'année. Malheureusement, le risque financier est trop grand pour les organisateurs. Il s'agit de trouver des sponsors qui ont la main largement ouverte afin que ce début puisse trouver une suite.

J'ai eu beaucoup de plaisir en constatant que la FSSE m'invite aux séances avec les associations régionales. Ceci me permet de participer aux discussions concernant les changements de règlement et autres innovations.

Je me sens très à l'aise en tant que nouveau-venu au comité central. Grâce à la coopération constructive au sein de ce groupe, la manière d'attaquer les problèmes est axée sur des solutions.

Je souhaite que beaucoup de membres de l'ASCC adhèrent à la «famille concours complet», et je suis toujours à l'écoute pour des suggestions.

*Werner Hediger,
Président de la section concours complet*

KMK

Gebr. Maeder AG

Türen Zargen Baubedarf

KMK Gebr. Maeder AG
Gewerbe Obermühle
8353 Elgg

Tel. 052 364 15 25
Fax 052 364 26 65
info@kmk-elgg.ch
www.kmk-elgg.ch

Ihr Spezialist für Türen und Zargen
aufrecht in allen Lebenslagen

Innen- & Eingangstüren



LEBO | TÜREN



Schallschutz
Einbruchschutz
Klimaschutz
Brandschutz





Foto: Sonja Grob



Foto: Elisabeth Weiland



Foto: Pferdewoche



Foto: Pferdewoche



Foto: Reini Debrunner

Unsere Leistungen:

- Wir unterstützen Sie bei Fragen und/oder Anliegen
- Wir vertreten Ihre Hauptanliegen im Namen des VSCR beim SVPS
- Wir offerieren Ihnen Fachseminare und Kurse zu Spezialkonditionen
- Wir organisieren verschiedene Cups in der ganzen Schweiz
- Wir informieren regelmässig im offiziellen Organ Pferdewoche und im Internet unter: www.vscr.ch

Unsere Ziele:

- Zusammenschluss aller Reiter und Fahrer in der Absicht, den Reit- und Fahrsport zu fördern
- Vertretung der Interessen des Verbandes und von dessen Mitgliedern gegenüber dem SVPS sowie Dritten
- Beantragung von Neuerungen und Verbesserungen auf dem Gebiet des Pferdesportes zuhanden des SVPS
- Werbung für den Pferdesport, Durchführung von Wettbewerben
- Fairness auf allen Ebenen
- Nachwuchsförderung (SNF) (JuFö)
- Durchführung von Fachseminaren im allgemeinen Interesse
- Pflege und Förderung der Zusammenarbeit mit anderen Pferdesportorganisationen
- Förderung des Ponysportes (Pony Trophy) (Mini Masters Cup)

VSCR Mitgliedschaft beantragen:

VSCR Mitgliederamt, Fritz Krähenbühl, Postfach 155, 8353 Elgg
Tel.: 052 364 01 64, Fax: 052 364 01 65, per Internet: www.vscr.ch
Konto: Verband Schweiz. Concoursreiter, 3000 Bern; 30-10906-8
Bitte nur eine Sektion ankreuzen, Sie können von allen Aktivitäten profitieren.

- Springen Dressur
 Fahren Concours Complet

Meine Art der Mitgliedschaft (unbedingt ausfüllen):

- Aktivmitglied CHF 100.00
 Passivmitglied CHF 50.00
 Mitgliedschaft auf Lebzeit CHF 1000.00
 Junioren / Junge Reiter (Geburtsdatum notwendig) CHF 50.00
 Pony (Geburtsdatum notwendig) CHF 50.00

Diese Mitglieder werden wir an die entsprechende Organisation weiterleiten.

- Member Swiss Team Trophy STT CHF 2000.00

Meine Adresse:

Name _____ Vorname _____
Strasse Nr. _____ PLZ/Ort _____
Geburtsdatum (TT,MM,JJ) _____ Telefon / Mobil _____
Fax _____ Email _____



Foto: Sonja Grob



Foto: Elisabeth Weiland



Foto: Pferdewoche



Foto: Pferdewoche



Foto: Reini Debrunner

Nos prestations:

- Nous vous soutenons en cas de questions et/ou préoccupations
- Nous représentons vos requêtes principales au nom de l'ASCC auprès de la FSSE
- Nous vous offrons des séminaires spécialisés et des cours à des conditions spéciales
- Nous vous informons régulièrement par l'intermédiaire de l'organe officiel „Pferdewoche“, ainsi que sur internet

Nos buts:

- La réunion de tous les cavaliers et meneurs, dans le but de soutenir et de promouvoir le sport équestre et d'attelage
- La représentation des intérêts de l'association et de ses membres auprès de la FSSE et des tiers
- La proposition d'innovations et d'améliorations dans le domaine du sport équestre à l'attention de la FSSE
- Publicité pour le sport équestre, l'organisation de concours
- Fair-play à tous les niveaux
- Promotion de la jeunesse (ERS et Proju)
- Organisation de séminaires spécialisés (d'intérêt général)
- Collaboration avec d'autres organisations du sport équestre
- Promotion du sport poney (Trophée poney/Coupe Mini-Masters)

Demande d'adhésion à l'ASCC service des membres:

Fritz Krähenbühl, Case postale 155, 8353 Elgg Tél.: 052 364 01 64, fax: 052 364 01 65, par internet: www.vscr.ch.

Compte: ASCC, 3000 Berne; 30-10906-8

Désigner uniquement une section s.v.p., vous pouvez profiter de toutes les activités

- Saut Dressage
 Attelage Concours Complet

Meine Art der Mitgliedschaft (unbedingt ausfüllen)

- | | |
|--|-------------|
| <input type="checkbox"/> Membre actif | CHF 100.00 |
| <input type="checkbox"/> Membre passif | CHF 50.00 |
| <input type="checkbox"/> Membre à vie | CHF 1000.00 |
| <input type="checkbox"/> Juniors / Jeunes cavaliers * | CHF 50.00 |
| <input type="checkbox"/> Poney * (*date de naissance nécessaire) | CHF 50.00 |

Ces membres seront dirigés vers l'organisation correspondante.

- | | |
|---|-------------|
| <input type="checkbox"/> Membre Swiss Team Trophy STT | CHF 2000.00 |
|---|-------------|

Mon adresse:

Nom _____ Prénom _____

Rue no. _____ PLZ/Lieu _____

Date * (JJ,MM,AA) _____ Tél / Natel _____

Fax _____ Email _____

**VSCR Mitgliederdienst –
ASCC service des membres**

Fritz Krähenbühl
Postfach 155
8353 Elgg
Tel 052 364 01 64
Fax 052 364 01 65
fritz.kraehenbuehl@vscr.ch

Februar 2008/Auflage 2000

Fotos Titelseite: Karin Omran-Marty / Sonja Grob / PferdeWoche

Edle Tiere



Edler Schmuck



Trensenarmbänder von BijouxStadelmann.
In massiv Silber 0,925, Weiss- oder Gelbgold 0,750.
Ab CHF 900.- bis CHF 4'900.-

BijouxStadelmann – das renommierte Fachgeschäft für auserlesenen Schmuck und Uhren – verbindet seit Jahrzehnten eine Leidenschaft zum Pferdesport. Daraus entwickelte sich in unseren Ateliers auch eine grosse gestalterische Tradition. BijouxStadelmann entwirft und schmiedet eine Vielfalt an Schmuckstücken und Accessoires in Silber, Weiss- und Gelbgold und mit Edelsteinen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch, im Herzen von Bern.

BijouxStadelmann

Marktgasse 25, 3000 Bern 7, Tel. 031 311 24 57,
info@bijouxstadelmann.ch, www.bijouxstadelmann.ch

KLARTEXT. SEIT 1741

Weder die Realität im politischen Weltgeschehen noch die Entwicklungen an den Finanzmärkten geben fortwährend Anlass zu Freudensprüngen. Vielmehr gilt es, immer wieder über die Auswirkungen widriger Rahmenbedingungen und über zu optimistische, aber auch zu pessimistische Einschätzungen und daraus folgende Übertreibungen nachzudenken. Lernen Sie die gesunde Skepsis aus St.Gallen kennen. Im seit 1909 regelmässig publizierte Anlagekommentar präsentieren Wegelin & Co. Privatbankiers ihre ganz persönliche Meinung zum Geschehen an den internationalen Finanzmärkten. Bestellen Sie den aktuellen Anlagekommentar unter www.wegelin.ch.



WEGELIN & Co.

PRIVATBANKIERS SEIT 1741

WEGELIN & CO. PRIVATBANKIERS GESELLSCHAFTER BRUDERER, HUMMLER, TOLLE & CO.

CH-9004 St.Gallen Bohl 17 Telefon +41 71 242 50 00 Fax +41 71 242 50 50 www.wegelin.ch

ST. GALLEN BASEL BERN GENÈVE LAUSANNE LOCARNO LUGANO SCHAFFHAUSEN ZÜRICH